

APPENDIX "A"

PUBLIC BILLS ASSENTED TO

THIRD SESSION, FORTIETH LEGISLATURE

62-63 ELIZABETH II, 2013-2014

BILLS, PUBLIC – GENERAL

Accessibility for Manitobans Act, The/Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains

(No. 26) (Hon. Ms. HOWARD)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 24, 2013 – Journals, page 106)</i>	
<i>2R (Message) – (May 23, 2013 – Journals, pages 188-189, September 12, 2013 – Journals, pages 504-505)</i>	
Reported from Social and Economic Development with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature).....	36-41
Concurrence and 3R – Hon. Ms. HOWARD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. HOWARD, Mrs. ROWAT and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, unanimously	112
Royal Assent.....	131-134

Adoption Amendment and Vital Statistics Amendment Act (Opening Birth and Adoption Records), The/Loi modifiant la Loi sur l'adoption et la Loi sur les statistiques de l'état civil (accès aux documents de naissance et d'adoption)

(No. 59) (Hon. Ms. IRVIN-ROSS)	
1R – Hon. Ms. IRVIN-ROSS	209
2R (Message) – Hon. Ms. IRVIN-ROSS. <i>Debate:</i> Hon. Ms. IRVIN-ROSS, Mr. WISHART, Hon. Mr. GERRARD, Ms. WIGHT and Mr. GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee.....	246
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	270-272
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. WISHART and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	286
Royal Assent.....	348-351

Advanced Education Administration Amendment and Council on Post-Secondary Education Repeal Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire et abolissant le Conseil de l'enseignement postsecondaire

(No. 63) (Hon. Mr. ALLUM)	
1R – Hon. Mr. ALLUM	217
2R (Message) – Hon. Mr. ALLUM. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM. Agreed to, on division. Referred to Committee.....	266
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	278-281
Report Stage Amendment [#1 - clause 3 (2(1))] (by leave) – Hon. Mr. ALLUM	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	319
Report Stage Amendment [#2 - clause 3 (2(4))] (by leave) – Hon. Mr. ALLUM	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	319
Report Stage Amendment [#3 - clause 8] (by leave) – Hon. Mr. ALLUM	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	320
Report Stage Amendment [#4 - clause 11] (by leave) – Hon. Mr. ALLUM	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	320
Report Stage Amendment [#5 - clause 13] (by leave) – Hon. Mr. ALLUM	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	320-321
Concurrence and 3R – Hon. Mr. BJORNSON. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. BJORNSON and ALLUM, Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (30-15)	321-322
Royal Assent.....	348-351

APPENDIX "A"

Apprenticeship Employment Opportunities Act (Public Works Contracts), The/Loi sur les occasions d'apprentissage en milieu de travail (marchés de travaux publics)

(No. 33) (Hon. Ms. OSWALD)	
1R – Hon. Ms. OSWALD.....	121
2R – Hon. Ms. OSWALD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. OSWALD. Adjourned (Mr. GOERTZEN).....	193
<i>Debate continued:</i> Mr. GAUDREAU and Hon. Mr. KOSTYSHYN. Allowed to remain in the name of Mr. GOERTZEN (by leave).....	216
<i>Debate continued:</i> Allowed to remain in the name of Mr. GOERTZEN (by leave).....	245
<i>Debate continued:</i> Agreed to, on division. Referred to Committee.....	267
Reported from Human Resources without amendment.....	298-301
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. OSWALD, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (30-14).....	330-331
Royal Assent.....	348-351

Appropriation Act, 2014, The/Loi de 2014 portant affectation de crédits

(No. 75) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN. Agreed to.....	345
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN and Mr. FRIESEN. Agreed to. Referred to Committee.....	345
Reported from Committee of the Whole without amendment, on division.....	346
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN, GERRARD and SELINGER and Mr. PALLISTER. Agreed to.....	347
Royal Assent.....	348

Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2013, The/Loi d'exécution du budget de 2013 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité

(No. 47) (Hon. Mr. STRUTHERS)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (May 30, 2013 – Journals, pages 201-202)</i>	
<i>2R (Message) – (September 5, 2013 – Journals, pages 462-463, September 10, 2013 – Journals, page 474)</i>	
Referred to Committee.....	118
Reported from Committee of the Whole without amendment. Received, on division (32-17).....	122
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division (31-18).....	130-131
Royal Assent.....	131-134

Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2014, The/Loi d'exécution du budget de 2014 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité

(No. 73) (Hon. Ms. HOWARD)	
1R – Hon. Ms. HOWARD.....	295
2R (Message) – Hon. Ms. HOWARD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. HOWARD, Mr. FRIESEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (28-18). Referred to Committee.....	309-310
Reported from Committee of the Whole without amendment, on division. Received, on division.....	332
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. FRIESEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (28-15).....	332-333
Royal Assent.....	348-351

Business Practices Amendment Act (Improved Consumer Protection and Enforcement), The/Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (mesures de protection et d'exécution améliorées à l'intention du consommateur)

(No. 18) (Hon. Mr. LEMIEUX)	
1R – Hon. Mr. LEMIEUX.....	66
2R – Hon. Mr. LEMIEUX. <i>Debate:</i> Hon. Mr. LEMIEUX and Hon. Ms. HOWARD. Adjourned (Mrs. STEFANSON).....	190
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mrs. STEFANSON; MESSRS. MALOWAY and SCHULER. Agreed to. Referred to Committee.....	215
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	270-272
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	286
Royal Assent.....	348-351

APPENDIX "A"

Child and Family Services Amendment Act (Critical Incident Reporting), The/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (signalement des incidents critiques)

(No. 68) (Hon. Ms. IRVIN-ROSS)	
1R – Hon. Ms. IRVIN-ROSS	227
2R – Hon. Ms. IRVIN-ROSS. <i>Debate:</i> Hon. Ms. IRVIN-ROSS, Mr. WISHART and Ms. WIGHT.	
Allowed to remain in the name of Ms. WIGHT	259
<i>Debate continued:</i> Agreed to. Referred to Committee	268
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	296-298
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. IRVIN-ROSS, Hon. Mr. GERRARD and Mr. WISHART. Division deferred.	338
Agreed to, on division (31-15)	340-341
Royal Assent.....	348-351

Churchill Arctic Port Canada Act, The/Loi sur la Société canadienne du Port arctique de Churchill

(No. 21) (Hon. Mr. ASHTON)	
1R – Hon. Mr. ASHTON	70
2R (Message) – Hon. Mr. ASHTON. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ASHTON. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. ASHTON	224-225
<i>Debate continued:</i> Hon. Mr. ASHTON, Messrs. HELWER and PETERSEN, Hon. Mr. GERRARD, Hon. Ms. OSWALD, Hon. Mr. ROBINSON, Mr. MALOWAY and Hon. Mr. LEMIEUX. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. LEMIEUX	238
<i>Debate continued:</i> Agreed to. Referred to Committee	267
Reported from Human Resources without amendment.....	298-301
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and ASHTON, Mr. HELWER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	329-330
Royal Assent.....	348-351

Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba

(No. 72) (Hon. Mr. LEMIEUX)	
1R – Hon. Mr. LEMIEUX.....	263
2R – Hon. Mr. LEMIEUX. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. LEMIEUX and GERRARD. Adjourned (Mr. PEDERSEN).....	274
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. PEDERSEN; Mr. SCHULER. Agreed to. Referred to Committee	294
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	315-318
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and LEMIEUX, Messrs. SCHULER and NEVAKSHONOFF, Mrs. MITCHELSON and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	325
Royal Assent.....	348-351

Community Schools Act, The/Loi sur les écoles communautaires

(No. 12) (Hon. Ms. ALLAN)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
1R – (November 28, 2012 – Journals, page 40)	
2R (Message) – (December 3, 2012 – Journals, pages 48-49, September 12, 2013 – Journals, pages 503-504)	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	26-27
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN, ALLUM and GERRARD.	
Agreed to	99
Royal Assent.....	131-134

Competitive Drug Pricing Act (Various Acts Amended), The/Loi sur les médicaments à prix concurrentiel (modifications de diverses lois)

(No. 45) (Hon. Ms. OSWALD)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
1R – (May 21, 2013 – Journals, page 171)	
2R – (May 23, 2013 – Journals, page 188, August 7, 2013 – Journals, page 375)	
Reported from Social and Economic Development with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature)	36-41
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to	130
Royal Assent.....	131-134

APPENDIX "A"

Consumer Protection Amendment Act (Compliance and Enforcement Measures), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (observation et exécution)

(No. 35) (Hon. Mr. RONDEAU)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (May 2, 2013 – Journals, page 132)
2R – (May 23, 2013 – Journals, page 186, September 10, 2013 – Journals, page 472)
 Reported from Human Resources without amendment (2nd Session, 40th Legislature)..... 20-25
 Report Stage Amendment [clause 15] – Mr. CULLEN
Debate: Mr. CULLEN and Hon. Mr. LEMIEUX. Negatived, on division..... 78-79
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Messrs. SWAN and LEMIEUX, Mr. CULLEN, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GAUDREAU. Agreed to, on division 117-118*
 Royal Assent..... 131-134

Consumer Protection Amendment Act (Contracts for Distance Communication Services), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats de services de communication à distance)

(No. 62) (Hon. Mr. LEMIEUX)
 1R – Hon. Mr. LEMIEUX..... 213
 2R – Hon. Mr. LEMIEUX. *Debate: Hon. Mr. LEMIEUX, Messrs. HELWER, MALOWAY and GRAYDON and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee..... 258*
 Reported from Social and Economic Development without amendment..... 270-272
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate: Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to..... 287*
 Royal Assent..... 348-351

Consumer Protection Amendment Act (High-Cost Credit Products), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (produits de crédit à coût élevé)

(No. 34) (Hon. Mr. LEMIEUX)
 1R – Hon. Mr. LEMIEUX..... 115
 2R (Message) – Hon. Mr. LEMIEUX. *Debate: Hon. Mr. LEMIEUX, Messrs. SCHULER and WIEBE and Hon. Mr. SWAN. Agreed to. Referred to Committee 191*
 Reported from Social and Economic Development without amendment..... 270-272
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate: Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to..... 286*
 Royal Assent..... 348-351

Consumer Protection Amendment and Business Practices Amendment Act (Motor Vehicle Advertising and Information Disclosure and Other Amendments), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les pratiques commerciales (publicité et communication de renseignements visant les véhicules automobiles et autres modifications)

(No. 17) (Hon. Mr. RONDEAU)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (December 3, 2012 – Journals, page 47)
2R – (December 6, 2012 – Journals, page 65, September 10, 2013 – Journals, page 471)
 Reported from Human Resources with amendments (2nd Session, 40th Legislature) 20-25
 Report Stage Amendment [clause 2] – Mr. CULLEN
Debate: Mr. CULLEN and Hon. Mr. LEMIEUX. Negatived, on division..... 78
 Concurrence and 3R – Hon. Ms. HOWARD. *Debate: Hon. Ms. HOWARD, Hon. Mr. LEMIEUX, Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (30-16)..... 113-114*
 Royal Assent..... 131-134

Cooperative Housing Strategy Act, The/Loi sur la stratégie en matière d'habitation coopérative

(No. 23) (Hon. Mr. BJORNSON)
 1R – Hon. Mr. BJORNSON 90
 2R – Hon. Mr. BJORNSON. *Debate: Hon. Mr. BJORNSON, Mrs. MITCHELSON and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee 252*
 Reported from Social and Economic Development with amendments 278-281
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Messrs. SWAN and BJORNSON, Mrs. MITCHELSON and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (30-17) 302-303*
 Royal Assent..... 348-351

APPENDIX "A"

Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine

(No. 64) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN	240
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mr. MALOWAY. Adjourned (Mr. GOERTZEN)	275
<i>Debate continued</i> : Mr. GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee	294
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	315-318
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	325
Royal Assent.....	348-351

Department of Justice Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice

(No. 16) (Hon. Mr. SWAN)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (December 5, 2012 – Journals, page 57)</i>	
<i>2R – (December 6, 2012 – Journals, page 65, July 30, 2013 – Journals, pages 360-361)</i>	
<i>Reported from Justice without amendment – (August 8, 2013 – Journals, pages 379-382)</i>	
Report Stage Amendment [clause 3] – Mr. HELWER	
<i>Debate</i> : Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Negatived, on division.....	85
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Mr. HELWER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	101
Royal Assent.....	131-134

Drivers and Vehicles Amendment Act (Support Our Troops Licence Plates), The/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation « Appuyons nos troupes »)

(No. 208) (Mr. EICHLER)	
1R – Mr. EICHLER	77
2R – Mr. EICHLER. <i>Debate</i> : Mr. EICHLER, Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN, Ms. CROTHERS, Hon. Mr. GERRARD and Messrs. WHITEHEAD and CALDWELL. Allowed to remain in the name of Mr. CALDWELL	120
<i>Debate continued</i> : Mr. CALDWELL, Mrs. STEFANSON and Messrs. GAUDREAU, GRAYDON, NEVAKSHONOFF, CULLEN and MARCELINO (Tyndall Park). Agreed to. Referred to Committee.....	174
Reported from Social and Economic Development with amendments	315-318
Concurrence and 3R – Mr. EICHLER. <i>Debate</i> : Mr. EICHLER and Hon. Messrs. SWAN and GERRARD. Agreed to	325
Royal Assent.....	348-351

Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools), The/Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (groupes de parents œuvrant en milieu scolaire)

(No. 14) (Hon. Ms. ALLAN)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (November 29, 2012 – Journals, page 44)</i>	
<i>2R – (December 3, 2012 – Journals, page 49, September 12, 2013 – Journals, page 504)</i>	
Reported from Human Resources without amendment, on division (2 nd Session, 40 th Legislature)	26-27
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. SWAN and ALLUM, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division	99-100
Royal Assent.....	131-134

Employment Standards Code Amendment Act (Minimum Wage Protection for Employees with Disabilities), The/Loi modifiant le Code des normes d'emploi (protection du salaire minimum pour les employés ayant des incapacités)

(No. 15) (Hon. Ms. HOWARD)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (December 3, 2012 – Journals, page 47)</i>	
<i>2R – (December 6, 2012 – Journals, page 64, September 12, 2013 – Journals, page 504)</i>	

APPENDIX "A"

Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature)	36-41
Concurrence and 3R – Hon. Ms. HOWARD. <i>Debate</i> : Hon. Ms. HOWARD, Mrs. ROWAT, Hon. Ms. BRAUN, Hon. Mr. GERRARD and Ms. ALLAN. Agreed to.....	112
Royal Assent.....	131-134
Endangered Species Amendment Act (Ecosystem Protection and Miscellaneous Amendments), The/Loi modifiant la Loi sur les espèces en voie de disparition (protection des écosystèmes et diverses modifications)	
(No. 24) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 22, 2013 – Journals, page 100)</i>	
<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 356, September 10, 2013 – Journals, page 473)</i>	
Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature)	36-41
Report Stage Amendment [clause 18] – Hon. Mr. MACKINTOSH	
<i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH and Mr. BRIESE. Agreed to.....	79-80
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH, Mr. BRIESE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division.....	108
Royal Assent.....	131-134
Environment Amendment Act (Reducing Pesticide Exposure), The/Loi modifiant la Loi sur l'environnement (réduction de l'exposition aux pesticides)	
(No. 55) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	207
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD and Mr. MARTIN. Agreed to, on division. Referred to Committee.....	253-254
Reported from Intergovernmental Affairs without amendment	281-283
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate</i> : Hon. Mr. CHOMIAK and Mr. MARTIN.	
Allowed to remain in the name of Mr. MARTIN	304
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. MARTIN; Hon. Messrs. GERRARD and MACKINTOSH. Agreed to, on division (30-19)	308-309
Royal Assent.....	348-351
Fires Prevention and Emergency Response Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence	
(No. 10) (Hon. Ms. BRAUN)	
1R – Hon. Ms. BRAUN	77
2R – Hon. Ms. BRAUN. <i>Debate</i> : Hon. Ms. BRAUN. Adjourned (Mrs. STEFANSON).....	192
<i>Debate continued</i> : Mr. GOERTZEN and Hon. Messrs. GERRARD and LEMIEUX. Allowed to remain in the name of Mrs. STEFANSON (by leave)	215
<i>Debate continued</i> : Agreed to. Referred to Committee	266
Reported from Human Resources without amendment.....	298-301
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. BRAUN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	329
Royal Assent.....	348-351
Fish and Wildlife Enhancement Fund Act, The/Loi sur le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune	
(No. 13) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (November 29, 2012 – Journals, page 44)</i>	
<i>2R (Message) – (December 3, 2012 – Journals, page 51, September 10, 2013 – Journals, page 472)</i>	
Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature)	36-41
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. SWAN and MACKINTOSH, Mr. BRIESE, Hon. Mr. GERRARD and Mr. NEVAKSHONOFF. Agreed to.....	107
Royal Assent.....	131-134

APPENDIX "A"

Fisheries and Wildlife Amendment Act (Restitution), The/Loi modifiant la Loi sur la pêche et la Loi sur la conservation de la faune (dédommagement)

(No. 53) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	203
2R (Message) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD.	
Adjourned (Mr. GOERTZEN).....	253
<i>Debate continued</i> : Agreed to. Referred to Committee.....	267
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	296-298
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Mr. MARTIN and Hon.	
Messrs. GERRARD and MACKINTOSH. Agreed to.....	331
Royal Assent.....	348-351

Forest Health Protection Amendment Act (Heritage Trees), The/Loi modifiant la loi sur la protection de la santé des forêts (arbres remarquables)

(No. 30) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 29, 2013 – Journals, page 116)</i>	
<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 356, September 10, 2013 – Journals, page 473)</i>	
Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	36-41
Report Stage Amendment [clause 2] – Hon. Mr. MACKINTOSH	
<i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH and Mr. BRIESE. Agreed to.....	80-81
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. SWAN and MACKINTOSH, Mr.	
BRIESE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	108
Royal Assent.....	131-134

Government Efficiency Act (Various Acts Amended or Replaced to Consolidate Boards and Agencies and Eliminate Government Appointments), The/Loi sur l'efficacité gouvernementale (modification ou remplacement de diverses lois — fusion d'organismes et non-participation aux nominations)

(No. 39) (Hon. Mr. STRUTHERS)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (May 7, 2013 – Journals, page 142)</i>	
<i>2R (Message) – (May 23, 2013 – Journals, pages 187-188, September 10, 2013 – Journals, page 474)</i>	
Reported from Social and Economic Development with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature).....	33-36
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. HOWARD and Messrs. GOERTZEN, EICHLER and SCHULER. Allowed to remain in the name of Mr. SCHULER.....	96
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. SCHULER;	
Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	107
Royal Assent.....	131-134

Health Services Insurance Amendment and Hospitals Amendment Act (Admitting Privileges), The/Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et la Loi sur les hôpitaux (privilèges d'admission)

(No. 28) (Hon. Ms. OSWALD)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 26, 2013 – Journals, page 112)</i>	
<i>2R – (May 23, 2013 – Journals, page 188, August 7, 2013 – Journals, page 375)</i>	
Reported from Social and Economic Development with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature).....	36-41
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate</i> : Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. SELBY, Mr.	
FRIESEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	118
Royal Assent.....	131-134

Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service), The/Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés)

(No. 27) (Hon. Mr. ASHTON)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 26, 2013 – Journals, page 112)</i>	

APPENDIX "A"

<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 354, September 12, 2013 – Journals, page 502)</i>	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Report Stage Amendment [clause 12] – Hon. Mr. ASHTON	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ASHTON. Agreed to	82
Report Stage Amendment [clause 4] – Mr. EICHLER	
<i>Debate:</i> Mr. EICHLER. Adjourned (Hon. Mr. SWAN).....	82-83
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Hon. Mr. SWAN; Hon. Mr. ASHTON. Negatived, on division	105-106
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. EICHLER, Hon. Mr. GERRARD, Hon. Ms. HOWARD, Hon. Mr. ASHTON, Mr. GOERTZEN and Mrs. DRIEDGER.	
Debate interrupted in accordance with the Sessional Order	124
<i>Debate continued:</i> Agreed to, on division (32-18).....	127-128
Royal Assent.....	131-134
Highway Traffic Amendment Act (Countermeasures Against Drug-Impaired Driving), The/Loi modifiant le Code de la route (conduite avec facultés affaiblies par la drogue)	
(No. 57) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN	220
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD.	
Agreed to. Referred to Committee	265
Reported from Justice without amendment.....	305-308
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	332
Royal Assent.....	348-351
Highway Traffic Amendment Act (Enhanced Safety Regulation of Heavy Motor Vehicles), The/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue liée aux véhicules automobiles lourds)	
(No. 41) (Hon. Mr. ASHTON)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (May 8, 2013 – Journals, page 146)</i>	
<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 355, September 12, 2013 – Journals, pages 502-503)</i>	
Reported from Human Resources with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature)	20-25
Report Stage Amendment [clause 2] – Hon. Mr. ASHTON	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. ASHTON and Mr. EICHLER. Agreed to.....	83-84
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division.....	129
Royal Assent.....	131-134
Highway Traffic Amendment Act (Enhancing Passenger Safety), The/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue des passagers)	
(No. 42) (Hon. Mr. ASHTON)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (May 9, 2013 – Journals, page 150)</i>	
<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 355, September 12, 2013 – Journals, page 503)</i>	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Report Stage Amendment [clause 2] – Mr. EICHLER	
<i>Debate:</i> Mr. EICHLER. Adjourned (Hon. Mr. SWAN).....	84
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Hon. Mr. SWAN; Hon. Mr. ASHTON. Negatived, on division	106
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to	129
Royal Assent.....	131-134
Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions), The/Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)	
(No. 6) (Hon. Mr. ASHTON)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (November 23, 2012 – Journals, page 29)</i>	
<i>2R – (December 3, 2012 – Journals, page 50, April 30, 2013 – Journals, page 120, September 12, 2013 – Journals, page 502)</i>	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division.....	124-125
Royal Assent.....	131-134

APPENDIX "A"

**Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones),
The/Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de
construction)**

(No. 2) (Hon. Ms. BRAUN)	
1R – Hon. Ms. BRAUN	57
2R – Hon. Ms. BRAUN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BRAUN, Mr. GOERTZEN, Hon. Mr. ASHTON, Mrs. ROWAT, Hon. Mr. GERRARD and Mr. CULLEN. Agreed to. Referred to Committee.....	109
Reported from Human Resources with amendments	115-117
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. BRAUN, Mrs. ROWAT, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to, unanimously	123-124
Royal Assent.....	131-134

Interim Appropriation Act, 2014, The/Loi de 2014 portant affectation anticipée de crédits

(No. 40) (Hon. Ms. HOWARD)	
1R – Hon. Ms. HOWARD	180
2R – Hon. Ms. HOWARD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. HOWARD, and Messrs. FRIESEN and GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee.....	180
Reported from Committee of the Whole without amendment	180
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Ms. HOWARD. Agreed to	181
Royal Assent.....	181

International Education Act, The/Loi sur l'éducation internationale

(No. 44) (Hon. Ms. SELBY)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (May 13, 2013 – Journals, page 153)</i>	
<i>2R (Message) – (May 23, 2013 – Journals, page 189, September 12, 2013 – Journals, page 505)</i>	
Reported from Human Resources without amendment, on division (2 nd Session, 40 th Legislature)	26-27
Report Stage Amendment [#1 - clause 20] – Hon. Mr. ALLUM <i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM and Mr. BRIESE. Agreed to	81
Report Stage Amendment [#2 - clause 43(4)] – Hon. Mr. ALLUM <i>Debate:</i> Hon. Mr. ALLUM, Messrs BRIESE and CULLEN and Mrs. STEFANSON. Agreed to	81
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and ALLUM, Mr. BRIESE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division.....	100
Royal Assent.....	131-134

**Labour Relations Amendment Act (Time Lines for Labour Board Decisions and Hearings),
The/Loi modifiant la Loi sur les relations du travail (délais relatifs aux décisions et aux
audiences de la Commission du travail)**

(No. 54) (Hon. Ms. BRAUN)	
1R – Hon. Ms. BRAUN	203
2R – Hon. Ms. BRAUN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BRAUN and Hon. Mr. GERRARD. Adjourned (Mr. GOERTZEN)	252-253
<i>Debate continued:</i> Agreed to. Referred to Committee.....	267
Reported from Human Resources without amendment.....	298-301
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Hon. Ms. BRAUN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	344
Royal Assent.....	348-351

**Land Surveyors and Related Amendments Act, The/Loi sur les arpenteurs-géomètres et
modifications connexes**

(No. 29) (Hon. Mr. RONDEAU)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 24, 2013 – Journals, page 106)</i>	
<i>2R – (May 23, 2013 – Journals, page 186, September 12, 2013 – Journals, pages 471-472)</i>	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and LEMIEUX, Mr. CULLEN, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to	117
Royal Assent.....	131-134

APPENDIX "A"

Legislative Assembly Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative

(No. 51) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN	197
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee.....	214
Reported from Justice without amendment.....	272-274
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Messrs. MALOWAY and GOERTZEN. Allowed to remain in the name of Mr. GOERTZEN	288
<i>Debate continued:</i> Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD (by leave). Agreed to	344
Royal Assent.....	348-351

Loan Act, 2014, The/Loi d'emprunt de 2014

(No. 76) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division	346
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN and Mr. GOERTZEN. Agreed to, on division. Referred to Committee.....	346
Reported from Committee of the Whole without amendment.....	346
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN and Mr. FRIESEN. Adjournment motion - Mr. GOERTZEN. Negatived, on division. <i>Debate continued (main motion):</i> Agreed to, on division (32-18)	346-347
Royal Assent.....	348

Lymphedema Awareness Day Act, The/Loi sur la Journée de sensibilisation au lymphœdème

(No. 209) (Mr. EWASKO)	
1R – Mr. EWASKO	93
2R – Mr. EWASKO. <i>Debate:</i> Mr. EWASKO, Hon. Ms. SELBY, Mrs. ROWAT, Ms. WIGHT, Mr. FRIESEN, Hon. Ms. OSWALD and Hon. Messrs. GERRARD and CHOMIAK. Agreed to. Referred to Committee.....	226
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	315-318
Concurrence and 3R – Mr. EWASKO. <i>Debate:</i> Mr. EWASKO and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	326
Royal Assent.....	348-351

Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended), The/Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 20) (Hon. Mr. STRUTHERS)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (April 17, 2013 – Journals, pages 92-93)</i>	
<i>2R (Message) – (May 7, 2013 – Journals, pages 144-145, May 8, 2013 – Journals, page 148, May 13, 2013 – Journals, page 157, May 14, 2013 – Journals, pages 161-162, May 21, 2013 – Journals, page 175, May 22, 2013 – Journals, pages 179-180, May 23, 2013 – Journals, pages 185-186, May 28, 2013 – Journals, page 196, May 29, 2013 – Journals, pages 198-199, May 30, 2013 – Journals, pages 205-206, June 3, 2013 – Journals, pages 208-209, June 4, 2013 – Journals, page 213, June 18, 2013 – Journals, page 248, June 19, 2013 – Journals, page 251, June 20, 2013 – Journals, pages 255-256)</i>	
<i>Reported from Social and Economic Development without amendment – (July 8, 2013 – Journals, pages 287-295)</i>	
<i>Report Stage Amendment – (August 12, 2013 – Journals, pages 391-392, August 13, 2013 – Journals, pages 396-397, August 14, 2013 – Journals, pages 399-401, August 19, 2013 – Journals, pages 409-411, August 20, 2013 – Journals, pages 417-418, August 21, 2013 – Journals, pages 422-424, August 22, 2013 – Journals, pages 428-430)</i>	
<i>Concurrence and 3R – (August 26, 2013 – Journals, page 432, August 27, 2013 – Journals, page 439, August 28, 2013 – Journals, pages 441-442, August 29, 2013 – Journals, page 446)</i>	
<i>Debate continued (amendment):</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Hon. Ms. HOWARD; Hon. Mr. GERRARD and Mrs. DRIEDGER. Division deferred.....	101-102
<i>Debate continued (amendment):</i> Negatived, on division (18-32)	104-105
<i>Debate continued (main motion):</i> Agreed to, on division (31-18)	126-127
Royal Assent.....	131-134

APPENDIX "A"

Manitoba Institute of the Purchasing Management Association of Canada Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'Institut manitobain de l'Association canadienne de gestion des achats

(No. 32) (Hon. Mr. STRUTHERS)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (April 30, 2013 – Journals, page 122)
2R – (May 23, 2013 – Journals, page 187, September 10, 2013 – Journals, pages 473-474)
 Reported from Social and Economic Development without amendment (2nd Session, 40th Legislature) 33-36
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. HOWARD and Mr. EICHLER. Adjourned (Hon. Ms. BLADY) 95
Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Hon. Ms. BLADY; Mr. FRIESEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to 275-276
 Royal Assent 348-351

Manitoba Institute of Trades and Technology Act, The/Loi sur le Manitoba Institute of Trades and Technology

(No. 58) (Hon. Mr. ALLUM)
 1R – Hon. Mr. ALLUM 209
 2R – Hon. Mr. ALLUM. *Debate:* Hon. Mr. ALLUM, Mr. EWASKO, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GAUDREAU. Adjourned (Mr. EICHLER) 258-259
Debate continued: Agreed to. Referred to Committee 268
 Reported from Social and Economic Development without amendment 278-281
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Messrs. SWAN, ALLUM and GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to 332
 Royal Assent 348-351

Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act and Liquor and Gaming Control Act, The/Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et Loi sur la réglementation des alcools et des jeux

(No. 43) (Hon. Mr. CHOMIAK)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (May 15, 2013 – Journals, page 163)
2R (Message) – (May 21, 2013 – Journals, page 177, September 12, 2013 – Journals, page 505)
 Reported from Social and Economic Development without amendment (2nd Session, 40th Legislature) 33-36
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division 129
 Royal Assent 131-134

Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba

(No. 49) (Hon. Mr. SWAN)
 1R – Hon. Mr. SWAN. Agreed to 189
 2R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee 264
 Reported from Justice without amendment 305-308
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division 331
 Royal Assent 348-351

Neurofibromatosis Awareness Month Act, The/Loi sur le Mois de la sensibilisation à la neurofibromatose

(No. 214) (Mrs. ROWAT)
 1R – Mrs. ROWAT 227
 2R – Mrs. ROWAT. *Debate:* Mrs. ROWAT, Messrs. CALDWELL and EWASKO, Hon. Ms. IRVIN-ROSS, Hon. Mr. GERRARD, Ms. CROTHERS and Hon. Ms. BRAUN. Agreed to, unanimously. Referred to Committee 289
 Reported from Social and Economic Development without amendment 315-318
 Concurrence and 3R – Mrs. ROWAT. *Debate:* Mrs. ROWAT and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to 326
 Royal Assent 348-351

APPENDIX "A"

New Home Warranty Act, The/Loi sur la garantie des maisons neuves

(No. 5) (Hon. Mr. RONDEAU)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (November 22, 2012 – Journals, page 25)
2R (Message) – (December 3, 2012 – Journals, page 52, December 6, 2012 – Journals, page 65, September 10, 2013 – Journals, page 471)
 Reported from Human Resources without amendment (2nd Session, 40th Legislature)..... 20-25
 Concurrence and 3R – Hon. Ms. HOWARD. *Debate:* Hon. Ms. HOWARD, Hon. Mr. LEMIEUX,
 Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division..... 112-113
 Royal Assent..... 131-134

Non-Smokers Health Protection Amendment Act (Prohibitions on Flavoured Tobacco and Other Amendments), The/Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (interdiction visant le tabac aromatisé et autres modifications)

(No. 52) (Hon. Ms. BLADY)
 1R – Hon. Ms. BLADY..... 200
 2R – Hon. Ms. BLADY. *Debate:* Hon. Ms. BLADY, Mr. GRAYDON, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee..... 264
 Reported from Justice with amendments 305-308
 Report Stage Amendment [#1 - clause 2(1)] – Mr. GRAYDON
Debate: Mr. GRAYDON and Hon. Ms. BLADY. Negatived, on division 335
 Report Stage Amendment [#2 - clause 3] – Mr. GRAYDON
Debate: Mr. GRAYDON and Hon. Ms. BLADY. Negatived, on division 335
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Hon. Ms. BLADY,
 Mr. GRAYDON and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to..... 337
 Royal Assent..... 348-351

Nurse Practitioner Day Act, The/Loi sur la Journée des infirmières praticiennes

(No. 203) (Ms. CROTHERS)
 1R – Ms. CROTHERS 60
 2R – Ms. CROTHERS. *Debate:* Ms. CROTHERS, Mrs. DRIEDGER, Ms. WIGHT and Messrs. EWASKO, WIEBE and PIWNIUK. Agreed to. Referred to Committee 242
 Reported from Social and Economic Development without amendment..... 315-318
 Concurrence and 3R – Ms. CROTHERS. *Debate:* Ms. CROTHERS, Mrs. DRIEDGER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to 336
 Royal Assent..... 348-351

Peatlands Stewardship and Related Amendments Act, The/Loi sur la protection des tourbières et modifications connexes

(No. 61) (Hon. Mr. MACKINTOSH)
 1R – Hon. Mr. MACKINTOSH..... 223
 2R (Message) – Hon. Mr. MACKINTOSH. *Debate:* Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD.
 Agreed to. Referred to Committee 265-266
 Reported from Social and Economic Development without amendment..... 296-298
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. *Debate:* Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. MARTIN and
 Hon. Messrs. GERRARD and MACKINTOSH. Agreed to..... 338
 Royal Assent..... 348-351

Personal Health Information Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels

(No. 4) (Hon. Ms. OSWALD)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (November 21, 2012 – Journals, page 22)
2R – (December 3, 2012 – Journals, page 50, August 7, 2013 – Journals, page 375, August 8, 2013 – Journals, pages 382-384, September 10, 2013 – Journals, page 475)
 Reported from Social and Economic Development without amendment (2nd Session, 40th Legislature) 36-41
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate:* Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. SELBY, Mr. FRIESEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to..... 118
 Royal Assent..... 131-134

APPENDIX "A"

Planning Amendment Act (Subdivision Approval), The/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements)

(No. 22) (Hon. Mr. LEMIEUX) <i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i> <i>1R – (April 19, 2013 – Journals, page 98)</i> <i>2R – (May 21, 2013 – Journals, pages 175-176, September 10, 2013 – Journals, page 475)</i> Reported from Social and Economic Development with amendments (2 nd Session, 40 th Legislature)	33-36
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and STRUTHERS, Mr. PEDERSEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to.....	124
Royal Assent.....	131-134

Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing), The/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable)

(No. 7) (Hon. Mr. LEMIEUX) <i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i> <i>1R – (November 26, 2012 – Journals, page 32)</i> <i>2R – (December 3, 2012 – Journals, page 51, September 10, 2013 – Journals, pages 474-475)</i> Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature)	33-36
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to, on division (33-17).....	125-126
Royal Assent.....	131-134

Police Services Amendment Act (Community Safety Officers), The/Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité communautaire)

(No. 31) (Hon. Mr. SWAN) <i>1R – Hon. Mr. SWAN</i>	111
<i>2R (Message) – Hon. Mr. SWAN. Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN, Hon. Messrs. ASHTON and GERRARD and Mr. MALOWAY. Agreed to. Referred to Committee	192
Reported from Justice with amendments	272-274
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	288
Royal Assent.....	348-351

Proceedings Against the Crown Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne

(No. 11) (Hon. Mr. BJORNSON) <i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i> <i>1R – (November 27, 2012 – Journals, page 36)</i> <i>2R – (December 3, 2012 – Journals, page 51, September 12, 2013 – Journals, page 505)</i> Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. OSWALD, Mrs. DRIEDGER and Mr. EICHLER. Adjourned (Hon. Ms. HOWARD).....	95
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Hon. Ms. HOWARD; Agreed to	106-107
Royal Assent.....	131-134

Protection for Temporary Help Workers Act (Worker Recruitment and Protection Act and Employment Standards Code Amended), The/Loi sur la protection des travailleurs temporaires (modification de la Loi sur le recrutement et la protection des travailleurs et du Code des normes d'emploi)

(No. 50) (Hon. Ms. BRAUN) <i>1R – Hon. Ms. BRAUN</i>	197
<i>2R – Hon. Ms. BRAUN. Debate:</i> Hon. Ms. BRAUN, Mr. SMOOK and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division. Referred to Committee	252
Reported from Justice without amendment, on division (6-4)	272-274
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. SMOOK and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (25-17)	285
Royal Assent.....	348-351

APPENDIX "A"

Provincial Court Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale

(No. 8) (Hon. Mr. SWAN)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (November 27, 2012 – Journals, page 36)
2R – (December 3, 2012 – Journals, pages 49-50, June 12, 2013 – Journals, page 233)
Reported from Justice without amendment – (August 8, 2013 – Journals, pages 379-382)
 Report Stage Amendment [clause 2] – Mr. HELWER
Debate: Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Negatived, on division..... 84-85
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Mr. SWAN, Mr. HELWER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to* 100
 Royal Assent..... 131-134

Provincial Offences Act and Municipal By-law Enforcement Act, The/Loi sur les infractions provinciales et Loi sur l'application des règlements municipaux

(No. 38) (Hon. Mr. SWAN)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (May 6, 2013 – Journals, page 136)
2R (Message) – (May 21, 2013 – Journals, page 177, August 1, 2013 – Journals, page 368)
Reported from Justice with amendments – (August 8, 2013 – Journals, pages 379-382)
 Report Stage Amendment [clause 111(a)] – Mr. GOERTZEN for Mr. HELWER
Debate: Mr. GOERTZEN, Hon. Mr. SWAN and Mr. EICHLER. Negatived, on division 94-95
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Mr. SWAN. Agreed to* 128
 Royal Assent..... 131-134

Public Guardian and Trustee Act, The/Loi sur le tuteur et curateur public

(No. 36) (Hon. Mr. SWAN)
Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)
1R – (May 1, 2013 – Journals, page 128)
2R – (May 21, 2013 – Journals, page 177, July 31, 2013 – Journals, page 364, August 1, 2013 – Journals, page 368)
Reported from Justice without amendment – (August 8, 2013 – Journals, pages 379-382)
 Report Stage Amendment [clause 7(2)] – Mr. HELWER
Debate: Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Negatived, on division..... 86-87
 Report Stage Amendment [#1 - clause 4] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Messrs. GERRARD and SWAN. Negatived, on division 87
 Report Stage Amendment [#2 - clause 21] – Hon. Mr. GERRARD
Debate: Hon. Messrs. GERRARD and SWAN. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. SWAN..... 87-88
Debate continued: Hon. Mr. SWAN. Negatived, on division..... 94
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Mr. SWAN. Agreed to* 128
 Royal Assent..... 131-134

Public Schools Amendment Act (Connecting Schools to the Internet), The/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (branchement à Internet)

(No. 37) (Hon. Mr. ALLUM)
 1R – Hon. Mr. ALLUM 148
 2R – Hon. Mr. ALLUM. *Debate: Hon. Mr. ALLUM and Messrs. EWASKO and CALDWELL. Adjourned (Mr. PEDERSEN).....* 192-193
Debate continued: Mr. MALOWAY. Allowed to remain in the name of Mr. MALOWAY and in the name of Mr. PEDERSEN (by leave)..... 216
Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. PEDERSEN; Mr. MALOWAY, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to. Referred to Committee..... 245
 Reported from Social and Economic Development without amendment..... 278-281
 Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. *Debate: Hon. Messrs. SWAN and ALLUM, Messrs. EWASKO and NEVAKSHONOFF, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to, on division* 303
 Royal Assent..... 348-351

APPENDIX "A"

Public Sector Compensation Disclosure Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la divulgation de la rémunération dans le secteur public

(No. 74) (Hon. Ms. HOWARD)

1R – Hon. Ms. HOWARD	293
2R – Hon. Ms. HOWARD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. HOWARD, Mr. GOERTZEN and Hon. Messrs. GERRARD and SWAN. Agreed to. Referred to Committee	301
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	315-318
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to	337
Royal Assent.....	348-351

Restorative Justice Act, The/Loi sur la justice réparatrice

(No. 60) (Hon. Mr. SWAN)

1R – Hon. Mr. SWAN.....	209
2R (Message) – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee	265
Reported from Justice without amendment.....	305-308
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mr. GOERTZEN. Agreed to, on division	336
Royal Assent.....	348-351

Sioux Valley Dakota Nation Governance Act, The/Loi sur la gouvernance de la nation dakota de Sioux Valley

(No. 48) (Hon. Mr. ROBINSON)

1R – Hon. Mr. ROBINSON.....	168
2R – Hon. Mr. ROBINSON. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ROBINSON, Mr. BRIESE, Hon. Mr. GERRARD and Hon. Ms. BLADY. Agreed to. Referred to Committee.....	224
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	296-298
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SWAN and ROBINSON, Mr. BRIESE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, unanimously.....	318
Royal Assent.....	348-351

Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2013, The/Loi corrective de 2013

(No. 46) (Hon. Mr. SWAN)

Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)

1R – (May 23, 2013 – Journals, page 182)	
2R – (July 29, 2013 – Journals, page 356, September 12, 2013 – Journals, page 506)	
Reported from Human Resources without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature).....	20-25
Report Stage Amendment [clause 79(3)] – Hon. Mr. SWAN	
<i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to.....	95
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Agreed to	130
Royal Assent.....	131-134

Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2014, The/Loi corrective de 2014

(No. 66) (Hon. Mr. SWAN)

1R – Hon. Mr. SWAN	223
2R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN. Adjourned (Mr. GOERTZEN).....	258
<i>Debate continued:</i> Agreed to. Referred to Committee	268
Reported from Justice without amendment, on division (6-4).....	305-308
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Division deferred.	336
Agreed to, on division (30-16).....	338-339
Royal Assent.....	348-351

Statutory Publications Modernization Act, The/Loi sur la modernisation du mode de diffusion des publications officielles

(No. 25) (Hon. Mr. SWAN)

Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)

1R – (April 23, 2013 – Journals, page 102)	
2R – (May 21, 2013 – Journals, page 176, July 31, 2013 – Journals, page 364)	
Reported from Justice without amendment – (August 8, 2013 – Journals, pages 379-382)	
Report Stage Amendment [#1 - clauses 5(3) and 16(3)] – Mr. HELWER	
<i>Debate:</i> Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Negatived, on division.....	85-86

APPENDIX "A"

Report Stage Amendment [#2 - clause 6(1)] – Mr. HELWER <i>Debate: Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Agreed to</i>	86
Report Stage Amendment [#3 - clause 17(1)] – Mr. HELWER <i>Debate: Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Agreed to</i>	86
Report Stage Amendment [#4 - clause 23(5)] – Mr. HELWER <i>Debate: Mr. HELWER and Hon. Mr. SWAN. Agreed to</i>	86
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate: Hon. Mr. SWAN, Mr. HELWER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to</i>	101
Royal Assent.....	131-134
 Teachers' Society Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba	
(No. 9) (Hon. Ms. ALLAN)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (November 26, 2012 – Journals, page 32)</i>	
<i>2R – (December 3, 2012 – Journals, page 49, May 2, 2013 – Journals, pages 134-135, September 12, 2013 – Journals, page 503)</i>	
Reported from Human Resources without amendment, on division (2 nd Session, 40 th Legislature)	26-27
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate: Hon. Messrs. SWAN and ALLUM, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division</i>	99
Royal Assent.....	131-134
 Vital Statistics Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil	
(No. 56) (Hon. Mr. LEMIEUX)	
1R – Hon. Mr. LEMIEUX.....	213
2R – Hon. Mr. LEMIEUX. <i>Debate: Hon. Messrs. LEMIEUX and GERRARD and Hon. Ms. HOWARD. Adjourned (Mr. GOERTZEN)</i>	246
<i>Debate continued: Agreed to. Referred to Committee</i>	267-268
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	296-298
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate: Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. SCHULER, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN. Division deferred</i>	337
<i>Agreed to, on division (31-15)</i>	339-340
Royal Assent.....	348-351
 Waste Reduction and Prevention Amendment and Environment Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets et la Loi sur l'environnement	
(No. 19) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
<i>Reinstated from the 2nd Session of the 40th Legislature (September 11, 2013 – Journals, pages 484-496)</i>	
<i>1R – (December 6, 2012 – Journals, page 62)</i>	
<i>2R – (July 29, 2013 – Journals, page 355, September 10, 2013 – Journals, pages 472-473)</i>	
Reported from Social and Economic Development without amendment (2 nd Session, 40 th Legislature)	36-41
Report Stage Amendment [#1 - clause 2] – Mr. BRIESE <i>Debate: Mr. BRIESE. Negatived</i>	79
Report Stage Amendment [#2 - clause 4] – Mr. BRIESE <i>Debate: Mr. BRIESE and Hon. Mr. MACKINTOSH. Negatived, on division</i>	79
Concurrence and 3R – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate: Hon. Messrs. SWAN and MACKINTOSH, Mr. BRIESE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to</i>	107-108
Royal Assent.....	131-134
 Witness Security Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la sécurité des témoins	
(No. 3) (Hon. Mr. SWAN)	
1R – Hon. Mr. SWAN	63
2R (Message) – Hon. Mr. SWAN. <i>Debate: Hon. Mr. SWAN and Mr. GOERTZEN. Adjourned (Mr. PEDERSEN)</i>	191
<i>Debate continued: Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. PEDERSEN; Agreed to. Referred to Committee</i>	215
Reported from Justice without amendment.....	272-274

APPENDIX "A"

Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate</i> : Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (29-16)	287-288
Royal Assent.....	348-351
Workers Compensation Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	
(No. 65) (Hon. Ms. BRAUN)	
1R – Hon. Ms. BRAUN	217
2R – Hon. Ms. BRAUN. <i>Debate</i> : Hon. Ms. BRAUN and Hon. Mr. GERRARD. Adjourned (Mr. GOERTZEN)	253
<i>Debate continued</i> : Agreed to. Referred to Committee	268
Reported from Human Resources without amendment.....	298-301
Concurrence and 3R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate</i> : Hon. Mr. CHOMIAK, Hon. Ms. BRAUN, Mr. GOERTZEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	344
Royal Assent.....	348-351